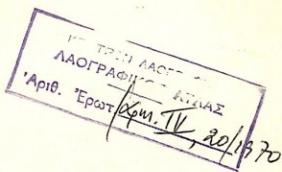


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α!

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

20-24 Οκτωβρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις)... Αγία Πελαγία  
(παλαιότερον ὄνομα: .....), Ἐπαρχίας Μεραμβέστη  
Νομοῦ Αρκαδίας.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ιωάννης  
Εὐαγγελίου..... ἐπάγγελμα Διδάχτη.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Αγία Πελαγία Μεσσηνίας.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 12.....

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Μαρία Γ. Κουζουμπάκη.....

ἡλικία... 77..... γραμματικαὶ γνώσεις... συμφωνία.....  
τόπος καταγωγῆς Μεραμβέστη.....

β) Ιωάννης Π. Καραγιάννης Αγία Πελαγία Μεσσηνίας

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; αἱ... αὐταὶ.....

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; οὐκ ἐνηλλάσσοντο.....

- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. αἱ... φυσ.  
μονὰς... πρόσωπα... καὶ... μονὰς.....

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; οὐχι... διανεμ. μετὰ... γαμ. αὐ.  
αὐτοῦ... καὶ... καὶ... καὶ........

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... ἀσχολοῦνται... ἀσχιροῦνται

ἐν... ἀμφοτέρας.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... ἀσχιροῦνται... καὶ... ἐν... γεωργίᾳ

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὥς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; ... δ.δ.

ναυαρχοὺν... τοιαῦτα.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)... Ποῖα ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; ...

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητόν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι : ἦσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον : ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... α.χ.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... α.χ.

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μυτογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... α.χ.

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ, κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

ἐν τῇ αἰνιγματῇ... με... ζωϊκὴν... καὶ...  
με... φυτικὴν... καὶ... 2. κάλυψιν...

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... καὶ... 1920

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... καὶ... 1965... χρησιμοποιοῦνται... μηχαναὶ... 2. ἀροστῆρα...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκευάσε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... καὶ... 2. ἀροστῆρα... 3. ἀροστῆρα...

χρησιμοποιεῖται... ἀροστῆρα...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... καὶ... 1965...

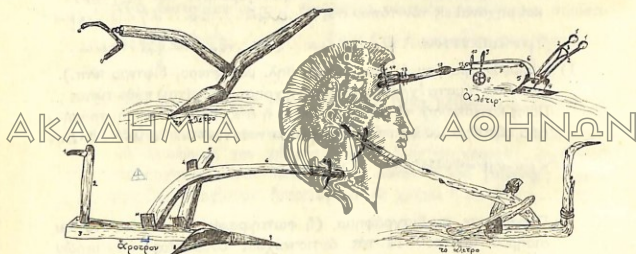
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... καὶ... 1965...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 0.χ.1.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ..... 0.χ.1.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *καὶ ε. χειρὸς. ε.*  
*ἰδιὸν. του.*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                         |                       |                       |
|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. <i>ἡλικὴ. ἄκροα.</i> | 6. <i>καὶ. ὄψαυ.</i>  | 11. <i>παραρτήρα.</i> |
| 2. <i>ἄκροα.</i>        | 7. <i>καὶ. ὄψαυ.</i>  | 12. <i>...ν.ν.ι.</i>  |
| 3. <i>καὶ. ἄκροα.</i>   | 8. <i>καὶ. ὄψαυ.</i>  | 13. ....              |
| 4. <i>ὄψαυ.</i>         | 9. <i>καὶ. ὄψαυ.</i>  | 14. ....              |
| 5. <i>καὶ. ὄψαυ.</i>    | 10. <i>καὶ. ὄψαυ.</i> | 15. ....              |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὧν τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

ἦτο... καὶ... εἶναι... μιᾶς... μορφῆς... δι... εἶναι...  
τῶν... εἰδῶν... τῶν... χωραφῶν



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... ἀροτρίασιν...

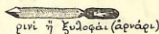
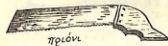
παραγγιγνῶνται...

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ... καὶ...



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.)...

εἶναι... π.χ. σκεπάρνι, π.χ. πριόνι, π.χ. ἀρίδι...  
καὶ... ξυλοφάι



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. .... *βοεῖς* .....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; ... *ἔχρησιμοποιοῦνται δύο* .....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *εἶναι ἀναγκαῖος* ... *ὄχι* .....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεύλια κλπ.). ... *ὄχι* ... *ζευγὰς* ... *ἐξαρτήματα* ... *καὶ* ... *χρησιμοποιεῖται καὶ ἐν τῷ* .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

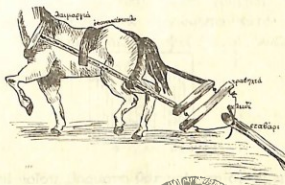
10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ....

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *ἀντὶ* ... *ξύλου* ... *συνάμεικται* ... *ζευγὰς* .....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; ... *δὲν γίνεται* .....

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; ... ..

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ, ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.... *δ.α.ν. ... ὑπερχει* .....



# ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης  
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
 ἢ συνθήκῃ εἰς τὸν πόπον σας . . . *δ.α.ν. ... ὑπερχει* .....

*σήμερον... τὸ... ἀρχαῖον... καὶ... ὑπερχει... ἐγίνετο*  
*ὑπὸ... τοῦ... ἀνδρὸς... ἰδιοκτῆτου* .....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ἐκφυλάσσεται... παραφυλάσσεται*

*καὶ... βοδίου... κοπιδεύεται... τὸ... φυτό... καὶ... τοῦ... ἄφρονος*  
*μικροῦ... τὸ... κερμίδου... ἔλκεται... τὸ... ἄροτρον... καὶ... κερμίδου... φυτό*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.... *δ.α.ν. ...*  
*ὑπερχει* .....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ  
 ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία),

*με... σχοινί... τοῦ... ἀνδρὸς... καὶ... τὸν... ζῶον*  
*καὶ... ἀρχαῖον... καὶ... σιδηροῦν... φυτό* .....

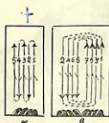


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

.....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαορίδας (δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, ντάμπες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Ἡ...σπορὰ...καὶ...τὸ...ὄργωμα...ἐγίνετο...ἢ...γίνεται...ἀκόμη...εἰς...λαορίδας...δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, ντάμπες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Ἡ...σπορὰ...καὶ...τὸ...ὄργωμα...ἐγίνετο...ἢ...γίνεται...ἀκόμη...εἰς...λαορίδας...δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, ντάμπες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν; ...Ναί...

.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; ἔστι...σπορὰ...καὶ...τὸ...ὄργωμα...ἐγίνετο...ἢ...γίνεται...ἀκόμη...εἰς...λαορίδας...δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, ντάμπες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ἔστι...σπορὰ...καὶ...τὸ...ὄργωμα...ἐγίνετο...ἢ...γίνεται...ἀκόμη...εἰς...λαορίδας...δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, ντάμπες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων, ἢ ἄλλων. ... *γίνονται... χ.ρ. γίνεται... εἰς... εἰν... ἀπορῶν... εἰς... εἰν... μακρὰν... γ.ι.α.ν* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *εἰν... γίνονται... ἀρχι... φαται... πρὸ... σπορᾶς* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*γίνονται... εἰς... εἰν... ἀρχι... φαται... πρὸ... σπορᾶς* .....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... *εἰν... εἰν... ἀρχι... φαται... πρὸ... σπορᾶς* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *εἰν... εἰν... ἀρχι... φαται... πρὸ... σπορᾶς* .....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *εἰν... εἰν... ἀρχι... φαται... πρὸ... σπορᾶς* .....
- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

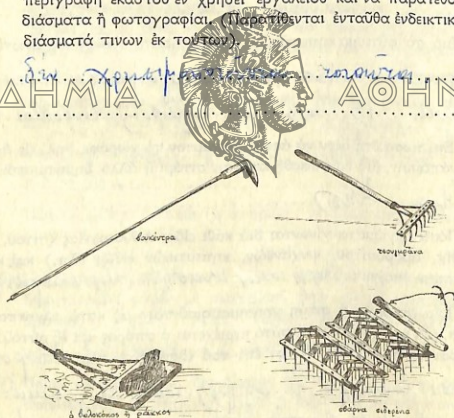
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὁποία ἔχει τοποθετηθῇ εἰς, τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *μὲ... ἄλλον τρόπον...*

*καὶ... ἄλλον τρόπον...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *γ. ο. χ.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

*ἐν... χωραφίᾳ...* **ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ**



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

хбѡ... христовъ... хбѡ... христовъ... хбѡ... христовъ...  
и... и... и... и... и... и...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Η. γυναικας και παιδια νεοεισφορας αναγκάζ  
ναι εις εξοδους μακροφ

- 7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

[illegible]

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *καλλιέργειαν... ζωοτροφῶν*

добротата... а също християнство...  
архива... гласа...

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραχίεις) καὶ ἄλλως. *ἐφυτεύοντο καὶ ἐσπέρνοντο*

издание

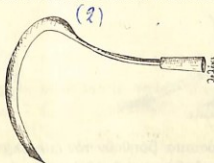
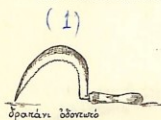
## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)... *εὐκρίνοντι*  
*μὲ καὶ δρεπαννι καὶ σιρὶν (2)*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*Σὺν ἐκτίμηση*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *μὲ κατὰ τὴν*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν)... *μὲ κατὰ τὴν*  
*ὀδοντωτή*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;... *μὲ κατὰ τὴν*  
*χειρολαβὴ καὶ σκελετὸς*

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *αἱ ἀνδραγαθοί*.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμῃ) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ὅτε... ἔτι... ἐν... χρόνῳ... ἡμετέρῳ... μὲν... χεῖρας*.....

#### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *15-20 ἐποικοῖνα ἀντρίχον*.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται) *ἀντρίχον*.....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐταῖς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *αἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ποσὶν... ἐπὶ... τοῦ ἐδάφους... τὰ δράγματα*.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *τακτοποιοῦνται σταυρωμένως*.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *ἔδω ... ἐνταφίσματα ... ἀγκαλιές...*



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἡ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὁποῖοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τρόπον καὶ ποῖον ; ... *ἔπειτα ... γ...*

*ἄνδρες καὶ ... αἱ ... γυναῖκες ... ὑπάρχον*  
*ἐπὶ τῇ μερίδι ... θερισταί*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή, εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθεῖσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν) ...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... *ἔν ... ἔγχεον...*

*αἱ ... αἱ ... χεῖρας πρὸς προφύλαξιν*  
*ἔντα ... αἱ ... μέσσην τοῦ σώματος*  
*ἔκτα ... αἱ ...*



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; ... *Διὰ τὸν 2. Σεπτεμβρίου... πρῶτη νὰ ἀρχίσῃ. Δευτέρα.*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάλλαν τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. ....

*Ὁ ἐν... ὑπαρχὸν... σταυρὸν... εἶδος...*

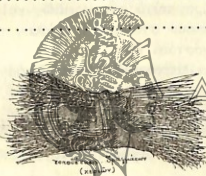
#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ... *τὸ δέσιμον γίνεται... ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν...*

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

Ἦν... ἔδενε... ὁ... ἄνδρην... μεταφέρει...  
 ἀγκαλιές... ἢ... γυναικίαν... ἢ... αἰα... αἰα...  
 ἐδένοντο... μὲ... σχοινίαν... ἢ... σπάρτα...  
 ἔει... χρησιμοποιεῖται... ἀρχαίαν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Δεμάτια... συνεκεντρώνοντο... ἐν... ἐν...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... μαρτίου... ἔκτου

D. purpurea 24 Norfolgia

2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄροτρον κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν... *ἔχ. ἄροτρον... σκαπάνη... κ.ε. ....*

.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *ἔχ. 6 ... παλαιότερον*

ναί, περιγράψατε πώς ελπίετε ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ἔθραυσσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *ἄνδρ... σπυρμαρον*  
*εαννα... φρε... ἡ διαφραγή... καὶ... φρε...*  
*Σπρ... φρε... ἡ... φρε... φρε... καὶ*  
*φρε... φρε... φρε... φρε... φρε...*  
*φρε... φρε... φρε... φρε... φρε...*

2) Πότε θερίζετο ο σάνος και με ποιον εργαλείον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). μαζὶ τὸν ἀγριμὸν ἢ πλάτανον

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Μικρά... μέλα... ζάρων... πάλι... χαρμίν...  
 εδενόταν... εδέναν... η... μικρά... δι... μικρά... εφ-  
 ταν... η... και... μικρά... εχρήμα... εδέναν...  
 περιγραφή

# Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δερματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. Κα...

δερμάτια... εδέναν... εἰς... εἰς... εἰς...  
 και... εχρήμα... εἰς... εδέναν...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωφόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; ...

ποι... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...  
 εδέναν... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ...

εἰς... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...  
 εδέναν... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

εἰς... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...  
 εδέναν... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...



- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποῖαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ἀφ' ἑνὸς... ἀνὴρ... εἰς... μίαν... οἰκογένειαν

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ...

ἰαννου... μίχαι... εἰς... ἰουλιου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ...

χωματάλωνο... καὶ... γύρω... ἔχον...

ἰαννου...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπίσκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βρῶν  
καὶ ἀχύρων) ...

ἔκαστος... ἀρχῇ... ποταμοῦ... με...  
νεῖ... μίαν... ἀπορροή... ἀχέραι... με...  
καὶ... καὶ... πλάτων... μίαν... γίνεσθαι... πα-  
ραγὰς... με... ποταμὸν... καὶ...

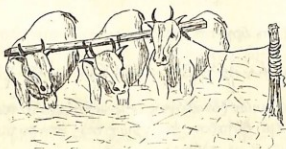
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ...

εὐχέλεια... γίνεσθαι... μίαν... αἰὶν... 9... π.μ.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Μία... δύο... ἄνω... κάτω... ἄνω...  
 ἔξω... ἔσω... ἔξω... ἔσω... ἔξω... ἔσω...  
 ἔξω... ἔσω... ἔξω... ἔσω... ἔξω... ἔσω...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχῶν διὰ τῆς χρησιμοπο-  
 ῖσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχῶν διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλοχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νίου ὕψιν στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
 στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

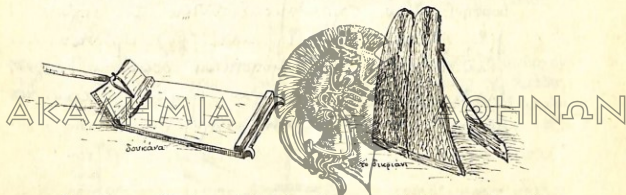
ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...  
 ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

αὐτὰ... καὶ... ἀντὶ... π. χ. χονδρῆς ἐπιμήκης σανὺς...  
 τοῦ... χρυσεῖου... ἐκ... κριθῆς...

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ά.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; *ἴσως χρυσεῖοι...*

... εἰς... *κουκκία... σανὺς... χρυσεῖοι...  
 μηχανήματα... 1,50 μ. πλάτος... 0,50-0,70 μέτρα...  
 ἐπιμήκης σανὺς... 2,5 μ. πλάτος... 0,5 μ. πλάτος...  
 ἰσχυρὸν... 11... 12... 13... 14... 15...  
 αὐτὸ ἔχοντα ὅσον καὶ 11-12 μέτρα πλάτος.*

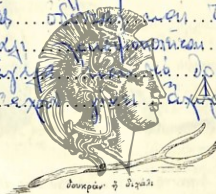


δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; Ἀρχίζει... ..

μακεδ... κιν... 9. πρ... διανομή... .. 30...  
 ρ.μ... διὰ... .. 20... .. 20... ..

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δογκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ἄλλο... .. χρησιμοποιοῦνται... .. διχάλι...  
 ρ.μ... .. 20... .. 20... ..  
 20... .. 20... .. 20... ..  
 20... .. 20... .. 20... ..  
 20... .. 20... .. 20... ..



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
 πους στάχυν ; ἢ... .. διχάλι... .. 20... .. 20... ..

20... .. 20... .. 20... ..

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
 πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
 φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). ἦ... ..

20... .. 20... .. 20... ..  
 20... .. 20... .. 20... ..  
 20... .. 20... .. 20... ..  
 20... .. 20... .. 20... ..



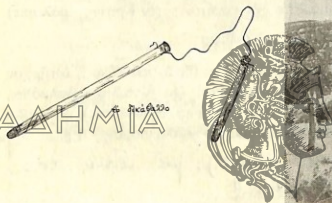
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικροῦ αὐροῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ..... *ναι*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) ..... *ἐν τῇ ἐκείνῃ τῇ ἐκείνῃ*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. .... *Κανὴ... ἀρχαῖα... μετὰ δι-  
χέρι... ἀπὸ... μύλου... καὶ... θρινάκι*



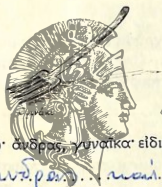
Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μάχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Καὶ... εἰς... μᾶλλον...*

*Ζητῶν... γυναικῶν... ἀντιμέτωγος... καὶ... ἀπὸ... τοῦ... μᾶλλον...  
τῶν... λειψάνων... καταπνικτῶν... δὲ... πικρῶν...*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... *Καὶ... αρχὴ... φέουται...  
μὲ... εἰς... διχάρι... καὶ... εἰς... φέ... εἰς... θρινάκι...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾷ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ; *Λιχνᾷ... εἰς... ἄνδρα... καὶ... ἢ... γυναῖκα...*

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

*Ἄνθρωποι... χίχονται... κόντυλοι... ὁ καρπὸς... ἀποχωρίζεται...  
διὰ... καὶ... βοσκῶν... εἰς... δεύτερον... ἀλώνισμα...  
χίχονται... ἐντὸς... τοῦ... ἀλώνισμα... μὲ... εἰς... βοσκῶν...*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ξεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαρούλισμα καὶ καρπολόνεμα)· διὰ πρῶα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο ... *ἡ... γίνεταί... διὰ τοῦ... γίνεταί...*

*ὡς... γίνεταί... ξεβαρούρισμα ἢ... πρὸς τὸ ἀνέμισμα  
 γίνεται... διὰ τοῦ... κρηναίου καὶ σιγάρου...*

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....

*κοσκινίζοντι... διὰ τοῦ... δοξίοντος καὶ τοῦ  
 ποσκινίου...*

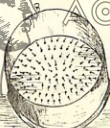
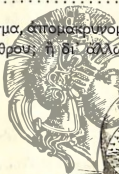
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

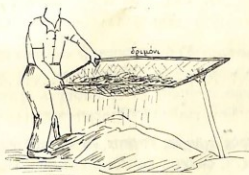
ΑΘΗΝΩΝ



κοσκίνο παλιό δερμάτινο



κόσρος ἢ ἀριλόγι



δερμόνι

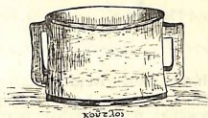
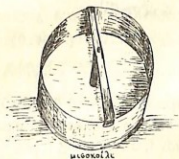
νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.





χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

Καταβάρη...  
...καταβάρη...  
...καταβάρη...  
...καταβάρη...  
...καταβάρη...  
...καταβάρη...  
...καταβάρη...  
...καταβάρη...



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρο των δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Αποθηκεύετο...  
...ἐντὸς οἰκίας...  
...ἐντὸς οἰκίας...  
...ἐντὸς οἰκίας...  
...ἐντὸς οἰκίας...  
...ἐντὸς οἰκίας...  
...ἐντὸς οἰκίας...  
...ἐντὸς οἰκίας...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαίθρον ; *Νο... αὐχρῶ... λαοδ... μιννα...*  
*ῥῳ... μῶ... ἑπὶ... μὲν... ἀλλο... ῥῳ...*

[illegible]

- 5) Πώς γίνεται (ή γίνεται) η διαλογή του σπόρου. Κατά την διάρκεια του  
θερισμού από τους καλύτερους στάχυς ή μετά το άλώνισμα ; ...

θέρισμού από τους καλύτερους στάχους ή μετά το αλώνισμα;...  
 Δεν... γινεσαι... διακοφή... εσύρεται...

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πώς λέγεται ή πλεκτή αὔτη; Ποιόν τό σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; . . .

πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . . .



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὕπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰουδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Κατά το Πάσχα και κατά το έτος  
23. Ιουνίου (Κυβέρνηση).....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; *Στὸ Πρωτόκολλο*

(Ναύπλοιο Λαύρα), ξεκίνησε... πριν τον 1920...

[illegible]

Σωτηρὸν Ἀποστόλων προσέφη διὰ τὸν ὄχλον

Μετά το 1920 το καύσιμο του λουλούδι έγινε, παλαιά  
τα μολύβια του Μ. Σαββάτου. Μετά την ανακάλυψη  
του διαγνώστη. 93 λουλούδια το βρέει δακτύλιος και από τον  
κλινισμό.

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;.....

καὶ... παιδία... ἀνάπτουν... αὐτὴν... πυράν.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

ἐκείθεν... καὶ... ξύλα... ἢ... χορκαί... ἀπὸ...  
ἐκείθεν... ..

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Παρεῖν... καὶ... παῖδες... παρὰ... διὰ... καὶ...

ἐκείθεν... ἀπὸ... .. ἡμέραν...

τὸν... Πάριον... .. ἀπὸ... ..  
καὶ... .. καὶ... ..  
καὶ... .. καὶ... ..  
καὶ... .. καὶ... ..

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Καὶ... καὶ... .. γίνονται... ..  
καὶ... .. πυράν... .. καὶ... ..  
τὸν... .. χρόνον... .. καὶ... ..

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

Καὶ τὰ... Πῦρ... καίονται... ἄνθρωποι... καί...  
καίονται... καὶ... ἡμιδον... χιτρά... καί... τὰ...  
σταθμὰ... αὐτῶν... φρωτομαγιά...  
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Καὶ τὸ... περιγραφή...  
καίονται... ἰσχυρὰ... τὸν... Ἰούδα... ἀπὸ... ἀγνῶ...  
βαίχθ... καί... ἄνθρωποι... ἰσχυρὰ... ἀπὸ... αὐτῶν...  
ἀπὸ... καὶ... αὐτῶν... χιτρά... καί... καί...  
καὶ... καὶ... ἰσχυρὰ... ἀπὸ... ἀγνῶ...  
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐρίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ





Περιγραφή

Παύλος

Σταυροειδής

Εκπαιδευτική  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Μαργαρίτα - Γαβριέλ - Κρίστος

-1-

Ἡ εἰσφορά  
πρὸ τοῦ 1920 καὶ μετὰ τοῦ 1920

Ἡ εἰσφορά πρὸ τοῦ 1920 καὶ  
μετὰ τοῦ 1920 δὲν ἔχον μεγάλη  
διαφορά δι' αὐτὸ τὸ χωρίο, διότι  
τὸ μέρος εἶναι περὶ τὸ αὐτὸ καὶ δὲν εἶ-  
ναι δυνατόν νὰ ἀντιμετωπίζῃ ἡ ἐκ-  
κλησιαστικὴ διακονία.

Οἱ γεωργοὶ εἰσφέρουσιν  
μὴν γινώσκοντες, ἔχον τὴν κατὰ τὴν  
καὶ εὐφροσύνην. Μὴ καὶ βόδια (γεωργία)  
ὅπως καὶ οὐνοῦ καὶ ἔδαφος. Ἡ κατὰ  
οἰκονομία ἔχει πολλὰ χροῖα, κτήνα-  
τα (χωράκια), ὅσα, εἶναι ἀρκετά  
νὰ ἐνισχυθῇ ἡ οἰκονομία.

Ἀπὸ τοῦ λευκίμβρι οἱ γεωργοὶ  
πληθαίνουν ἐκ δάκρυ καὶ νότον  
καὶ χρυσάφινα. Ἐξαι τοῦ γεω-  
ργίου. Ἀπὸ νότον δύο-εἰς αὐτό

ναὶ εἶδος καὶ μεταφύσεων ἐν  
 αὐτῇ μετὰ γαῖαν. Ὅταν γυ-  
 μνασθῇ καὶ ἀναγῇ μετὰ γούρνο καὶ  
 βαλῇ καὶ γυμνῇ καὶ νῶ (νῶν) καὶ  
 ἑκείνῃ. Ἐπὶ τῇ τῇ τῇ τῇ, δὴ  
 ἀπὸ αὐτῆς, μεταφύσεων τῇ.

Μεγάλη δέσπα- ήμερη αρχίζουν να  
 ακαδημία τους να φοιτάμε  
 του πανουργία αμείβει ποδαρι,  
 σταβάρη. Μεγάλη περυσία των έχρη,  
 και παρούσα, σπάρη, εγινε. Μεγάλη  
 με ανάρμοστον (σεμνόν). Εκαταφών  
 και παραπάνω εξαρσίματα ην  
 τυχόν, και σπάρη και τα αυτα-  
 κασιόντων χωρίς να χάσων χρόν.  
 Ερπύων πορτίς γινε και έκει εί-  
 ναι έσοπον με αμείβει και οι γινε.  
 Είδη, ελνιάσων και γινε και είναι  
 μαζή διαγορεμία αγοράσων από  
 με έμπορια άγρο και ερπύων





χροιά. Την επομένη μαζί με ένα  
γυναικα τον πηγαίνει να ψιχίσει  
τα ψα (βόδια), και αρχίζει την  
επορά.

Η επορά διαρκούσε από το  
1920 μέχρι το 1921 και μετά  
από φθινόπωρο με αποτέλεσμα να  
έκλεινε η εργασία των εργαζομένων  
στην επορά. Αρχίζει η εργασία των εργαζομένων  
στην επορά (10-15) ημέρες και βγα-  
ζει τον καρπό που χρειάζονται  
και έχει και περίεργα.

Τώρα κατά τα τελευταία 20  
έχουν μεταχειριστεί μερικοί αγόρα  
που έχουν αντιμετωπίσει την επορά  
και άρσενος δια σιδέρου, όπως ένας  
ή τέσσερις, ένα μέρος από το σάλα-  
ρι, τα υπόλοιπα μέρη είναι ψήφια.

-5-

Τὰ γὰρ καὶ ἑσθία παρμερρον-  
και σίμρον εἶναι, πρὶν ἀρῆ, εἰσέει,   
βρίση, νοση, βίος, ἀρσας, μίση

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

# Ο Δερβιός

Έδω ε' δερβιός πριν του 1920  
 και μετά γίνεται με τον αυτον  
 ερπον ζήν της διακορύφωσης του  
 έδαφου, με το δρεπάνι από τα  
 μέγν της ομορφείας. Πρώτον γίνεται  
 ε' δερβιός του αμύγδαλου και  
 τουίναν και η δερβιός.  
 Ημεως δένονταν δερβιός και ψααφί-  
 ρονταν εις το άγιον και δερβιό-  
 ζονταν. Μετά όταν κρηματαν και  
 και διπλωματία παρ' δερβιόταν από  
 και μέγν της ομορφείας με και  
 δρεπάνια. Τα πάντα κατανοούνταν  
 διακορύφους. Ημεως δένονταν δερβιός  
 και ψααφίρονταν εις το άγιον και  
 γίνονταν οι δερβιός. Τα δερβιός  
 δένονταν με δάκρυον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

# Ὁ Ἀγωνιστής

- 2

Μετά που δὲ περὶ τὴν 6 δε-  
κεμβρίου ἀρχίσουν τὰ ἀγωνιστικά. Ἡ ποδο-  
σφαιρική ἐκείνη καὶ τὸ δικό της ἄ-  
γωνι. αὐτὸ ἔχει κέντρο (χουρτί) τὰ ὅποια  
πάντοτε εἰς αὐτὸν ἀνατρέχουν.

Καὶ ἀρχίζει τὸ ἀγωνιστικόν  
ἐν τῇ αὐτῇ καὶ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἐν τῇ αὐτῇ  
ᾠδῇ. ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ



Μετά περὶ τὴν 6 δεκεμβρίου καὶ τὰ  
παράλληλα. Κατόπιν γίνονται καὶ  
βόδια καὶ βάσανα πῆμα γὰρ καὶ  
τὸ παρὸν. Ἀπὸ παλαιῆ καὶ  
τοῦ πικρῶς πῆμα ἀχρὰ καὶ ἀνε-  
χίτον καὶ τὸ παρὸν. Μετὰ τὸ  
ἐκείνη καὶ πικρῶς πῆμα  
τὰ ὅποια. Τὴν ἐκείνη ἀρχίζει  
ὁ ἀγωνιστής τῶν ὁρίων μετα-  
τὴν ἐκείνη πρώτην ἡμέραν. ὁ αὐτὸς  
διαρκεῖ μέχρι τῶν ὁρίων αὐτοῦ.



παρὸν. Ὁ ἀγωνιστὴς γίνεσθαι μὲν  
 καὶ βόδια. Ζεῖν καὶ μὲν τὸν θυμὸν  
 περιμένει μὲν αὖτε τὸν θυμὸν καὶ περ-  
 νίδες. Μετὰ περιμένει ὁ βυρσοῦρος  
 ἐν τῇ γῆρᾳ μὲν καὶ κατέλπει καὶ  
 ἀρχίζει ὁ ἀγωνιστὴς. ὅτε μὲν αὖτε  
 ἀποφύγει ὁ θυμὸς καὶ ἀφ' οὗ ἐν τῷ  
 ἀγῶνι ἀνελκυσθῆναι καὶ τὸν βυρσοῦρον  
 πρᾶξις μὲν καὶ ἐν τῷ χερὶ κατέλπει  
 ποὺ εἶναι δεξιὸν καὶ κατὰ τὴν  
 γῆρᾳ καὶ μὲν καὶ ἀφ' οὗ ἐν τῷ  
 καὶ ἀποφύγει (βυρσοῦρος) μὲν καὶ αὖτε  
 ὁ θυμὸς καὶ γῆρᾳ. Καὶ μὲν ὡς  
 ἀφ' οὗ πορτὴ καὶ γῆρᾳ, δίδει ἐμὸν  
 ποὺ εἶναι καὶ καὶ ἐφ' οὗ μὲν  
 πορτὴ καὶ περιμένει καὶ ἐμὸν  
 ποὺ εἶναι καὶ ἐμὸν μὲν.  
 ὅτε αὖτε μὲν αὖτε ἀποφύγει  
 πρᾶξις ἐν τῷ θυμῷ καὶ κατέλπει  
 καὶ χαντὸν κατέλπει καὶ καὶ κατέλπει



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

εἰς τὸν ὄρθρον τοῦ βυζαντινοῦ. Ὅταν  
 ποταὶν ἴα σάχνα ρίχνει νῆα σάχνα  
 εἰς τὸν ὄρθρον τοῦ γῆεν ποὺ πηγαίνει  
 ἀπὸ τὸ ἑνὸς μέρος. Ἄλλο τὸ χροῖμα  
 δίδωμεν ποὺ δίδωμεν νὰ ποταὶν καὶ  
 σάχνα ρίχνει μὴ δόξα. Ὅταν  
 ποταὶν καὶ εἰς τὸν ποταμὸν  
 ἔλθουν (ἐλθόντες) καὶ ποταὶν καὶ  
 ποταὶν καὶ ποταὶν καὶ ποταὶν  
 τοῦ ὄρθρου ἐπὶ τὸν ρίχνει.



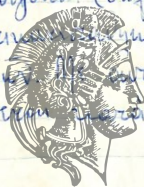
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

Ὁ Βυζαντινός

εἶναι μὴ ἀπὸ τὴν εὐαγγελία ποταὶν  
 καὶ ποταὶν μέρος ποταὶν εἰς  
 τὸν ποταμὸν ποταὶν δύο ποταὶν καὶ  
 εἰς ποταὶν ποταὶν μὴ καὶ ποταὶν  
 ποταὶν ποταὶν μὴ καὶ ποταὶν  
 εἰς καὶ εἰς ποταὶν καὶ εἰς  
 καὶ ποταὶν μὴ καὶ ποταὶν  
 μὴ καὶ ποταὶν καὶ μὴ καὶ  
 εἰς καὶ ποταὶν ποταὶν.

- 10 -

ενοχλεί τον λίκνο. Διαστάσεις  
 μήκος 1,5 μ. πλάτος 0,50-0,75 μ.  
 ύψος (πάχος) 0,05-0,07 μ. Είς το παλαιόν  
 μέρος είχε προ του 1940 αρχαία  
 πύργους, στεφάνια, αε παραθύρων δι-  
 κτά, αέρας, ισοστάθια (βυζαντινά).  
 Μετά το 1940 ανακατασκευάσαν δια  
 κεραμικών προϊόντων. Μετά τον  
 πόλεμο ανακατασκευάσαν τον  
 αμυντικό.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

## Τὸ γίγνισμα

Ἄκου παρθεῖν τὸ παράσημα σὺν μέ-  
σῃ τοῦ ἁγίου. Ἀρχίζει τὸ γίγνισμα  
ἐκείνου, ὅταν ὁ παρὰ τὸν ἄνθρωπον. Πρῶτον  
μετὰ τὰ δικάζοντα καὶ τὸν ἑαυτοῦ ἁγίου  
ἀφαιρῶν τὰ περιβόλαια ἄχρηστα  
παντὸς τοῦ ὁριζήσαντος ἐκείνου γίγνεται

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἔκ τινος παρθεῖν (τοῦ βασιλέως καὶ  
τοῦ βασιλέως διὰ τὰ βασιλέως καὶ χα-  
ρίαν ἄχρηστα (μονή). Διὰ τὰ παρθε-  
ρῶν παρθεῖν καὶ τὸν ἑαυτοῦ  
καὶ τὸν ἑαυτοῦ. Καὶ ἐκείνη χωρ-  
τῆσαν ὁ παρθεῖν ἀπὸ τοῦ ἁγίου.

Ὁ παρθεῖν μετρίαν ἐν τὸν μέσῃ  
τοῦ ἁγίου καὶ γίγνεται ἑνὶ ἁγίῳ  
καὶ πάντων ἑνὶ ὁριζήσαντος σὺν μέσῃ  
καὶ τὸν ἑαυτοῦ τοῦ ὁριζήσαντος  
δοκῶν τοῦ δυνάμι. Ἐπειὰ, ὅτι  
ἡ εὐνοία στέφεται πρὸς ἀνατολήν



[illegible]

AKAΔHMIA  AOHNHN

## Αίτησις πυρῆς

- 13 -

Ἔστω δύο γόραι καὶ ἕως ἀν-  
βοῶσαι πυρῆς. Κατὰ τὸ Πόλεχα καὶ  
τὴν παραμονὴν τοῦ Κηλόνου.

Κατὰ τὸ Πόλεχα πρὶν τὸ 1920  
τὸν ἴοντα τὸν ἔκρινε ἐν πενήντῃ,  
ἐν Κηλόνῳ τὸν Πόλεχα καὶ ἐν  
Πενήντῃ Ἀνδριανῶν πρὶν τὸν ἀν-  
ορίον. Ἐκποδευόμενος τὸν γόρον ζῆλον  
καὶ ἀνεξήγητο διὰ τυρολογικῆς αἰτίας.

Μετά τὸ 1920 ἔγινε τὴν  
νύκτα τοῦ Μεγάλου Καβάκο πρὶν  
τὸ ἑσπέριον ἐν Ἀνδριανῶν. Κοιὰ  
συνέβηκεν ὑπὸ τῶν νύκτων κοινωμάτων  
ἐν γόρῳ ζῆλον καὶ ὅσα γόρον  
καὶ παιδιὰ καὶ ἀχόριον. Ἀπὸ τῆς  
γυναικὸς αὐτῆς μεταφέρων ὅσοι εἰς  
καὶ αἰτίαι τῆς.

Καὶ τὴν βράδι τοῦ Κυβερνοῦ  
 καὶ παῖδά μὲν τὸν ζῆρα χόρα ἀπὸ  
 καὶ γὰρ χυρὸν εἰς τὴν σκαυροβρί-  
 μιαν. ἔτι καὶ τὸν μὲγαλον αἰσῶν  
 τοῦ βαλάν γυναικὶ καὶ ἀπὸ κα-  
 τὰ τὴν ἡλικίαν τοῦ παιδὸς τὸν αὐτοῦ  
 καὶ αἰσῶν καὶ τὸν αὐτοῦ. «Ποῦ  
 εἶναι τὸν παῖδα χόρα καὶ τὸν παῖδα»  
 εἶπεν γὰρ τὸν μὲγαλον ζῆρα καὶ  
 αἰσῶν τοῦ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ αἰσχρὴ ζῆρα εἰς τὴν ἡλικίαν Πα-  
 ρισιαν. Ἀπὸ τὴν Μαρία Γ. Κουζοῦρη  
 (εἰς τὸν Ν. Παδελόπου), ἡλικίας (77)  
 εἰς τὴν αἰσχρὴν. ἔτι καὶ εἰς τὴν  
 Παρσιαν.

Ἡ αἰσχρὴ εἰς τὸν αὐτοῦ τὸν ἰωάννου  
 Ν. Παρσιαν. Ἡ αἰσχρὴ  
 εἰς τὸν αὐτοῦ 20-24 Δεκεμβρίου 1969)